

DIVINE LITURGIES FOR THIS WEEK**18th Sunday After Pentecost, October 16, 2011**

9:00 AM Lit. + John Andrewshetsko r/by Family

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Monday, October 17, 2011

7:20 AM Lit. + Cecelia & Walter Sweryd r/by Family

Tuesday, October 18, 2011

7:20 AM Lit. + Helen & George Melnykevich r/by Family

Wednesday, October 19, 2011

7:20 AM Lit. + Zenovij r/by Lusja & Yuriy Dzioba

Thursday, October 20, 2011

No morning Liturgy.

6:00 PM Lit. + Estelle Ferraro - Legate

Friday, October 21, 2011

8:45 AM Lit. + Jason Diaz r/by ACS Faculty and Staff

Saturday, October 22, 2011

8:00 AM Lit. Sp. Int. for the Health of Kateryna, Maria, Hanna r/by Hanna & Wasyl Kitchoula

5:00 PM Lit. + John, Pauline, William, Anne Berezowsky - Legate

19th Sunday After Pentecost, October 23, 2011*Epistle -2 Cor 11:31-12:9, Gospel - Lk 16:19-31*

9:00 AM Lit. + Maria Brydun

r/by Volodar & Janelle Lojko

11:30 AM Lit. For God's Blessings on Our Parishioners

Epistle Readers, 11:00 a.m. Liturgy:

Kenneth Bialkowski	10/16/11
Peter Baralecki	10/23/11
Nancy Bialkowski	10/30/11
Joan Zaleski	11/6/11

Calendar Party

The St. Ann's Society sponsored Calendar Dinner Dance will be held on Saturday, Oct. 22, 2011. Enjoy a night of dining and dancing. Catering will be provided by *Elmer's*, music will be provided by DJ, *Touch of Class*. Tickets, \$30.00 per person, are available after liturgies today. See Colette at coffee hour. For info call Anna at the rectory, 732-826-0767 by Monday, Oct 17.

Halloween Breakfast Buffet

An all-you-can-eat breakfast buffet sponsored by the Holy Name Society will be held on Sunday, Oct. 30 from 8:00 AM to 12:30 PM in the school auditorium. The extensive menu includes omelets made to order, scrambled eggs, pancakes, bacon, sausage, hash browns and much more. Donation is \$10 per adult, \$5 for teens 12-17, and free for children 12 and under. Tickets are available in advance after each liturgy.

Pyrohy Sale

If you wish to order potato pyrohy for the Oct. 20 sale, please sign the sheet in the church vestibule. Please pick up orders Thursday at 5:00 PM.

A Special Thank You to Our Parishioners!

We are deeply grateful for you most generous donations to our Religious Community. May Our Dear Lord Bless and reward you for your sacrificial charity, and may the Most Pure Mother of God extend her holy veil of protection over you and keep you always from all harm to body and soul. Please be assured of our continued prayers for the spiritual and temporal needs of you and your loved ones.

We truly appreciate your loving faithfulness and support,

*Sr. Yosaphata and Sr. Maria
Missionary Sisters of Mother of God*

Generations of Faith Program - change of date!

On Sunday **November 27th** there will be only one Liturgy at 10:00 a.m. After the Liturgy all parishioners are welcome to go to the school auditorium for a free hot dinner and a Generations of Faith Presentation. Those interested in attending this event are asked to register by November 20 so we can plan for the meal. The registration forms in both languages are in the church vestibule.

SPECIAL COLLECTION

Throughout the month of October, Archbishop Stefan Soroka is asking every parish to have a special collection for the completion of our Ukrainian Catholic Cathedral of the Resurrection and the Patriarchal Center in Kyiv, Ukraine. SPECIAL ENVELOPES are on the table in the vestibule. The collected funds will be sent to the Chancery. The combined total from all parishes and individual donations will be presented to the Patriarch formally during his visit. A list of the parish donations will also be given to him and published in *The Way*. All checks are to be made payable to "Archeparchy of Philadelphia." You may also make your donation in cash. Please place your donation in the collection basket by Oct. 30.

Donation Envelope Information

- Please be sure to write the amount of your donation on the envelope, or you will not be properly credited for your donation.
- Be sure your name or envelope number appears on the envelope.
- If you are making a donation and do not have church envelopes, you may use a plain envelope, add your name and the amount of the donation, to be credited in the annual report.
- A check thrown in the collection basket without an envelope will not necessarily be credited to the donor. Use an envelope and write your name and the amount of the donation.
- Please do not use scotch tape to secure your envelope.

Christmas Bazaar & Gift Auction

The annual Bazaar sponsored by our school will be held on Sunday, Nov. 13, 2011, 11:30 AM to 5:00 PM in the school auditorium. Come and enjoy great food, games and wheels of chance. There will be crafts for sale, vendors, and raffles. The gift auction will have great prizes: iPad, iPod Touch, Large LCD HDTV, 7 pc. Patio Set, American Dolls, Boys and Girls Bike...and more! Come spend an afternoon or a few hours, prepare to have fun!

Congratulations

Congratulations and Best Wishes are extended to RUSLAN MARYAN GICH, son of Lubomyr and Maria Gich, upon receiving the Holy Mysteries of Christian Initiation: Baptism, Chrismation and Holy Eucharist.

Zabava Committee Meeting- next Monday!

The Zabava Committee will meet Monday, October 24 at 7:00 PM in the church hall. All members are asked to attend to discuss the upcoming New Year's Eve Dance.



PLEASE TAKE NOTE

**Євангелізаційна Програма
(Generations of Faith)**

Програма відбудеться у Неділю 27 Листопада після однієї Недільної Літургії о 10:00 год зранку. Після Літургії усі парафіяни є запрошені до зали у школі, де буде бескоштовний обід, катихитична лекція - яку виголосять двоє наших парафіян на тему «*Поняття Вдячності: Віра, Надія, Любов*». Також будемо мати час на дискусію та на питання і відповіді. Буде дуже цікаво як і минулого разу. Просимо зареєструватися і форма є у притворі церкви.

Статистика Нашої Парафії

Парохія налічує двісті вісімдесят дві родини. За 2011 церковний рік у нас було п'ять хрещень, один шлюб і шість похоронів,

Продаж Вареників

Якщо Ви хочете замовити картопляні вареники на 20 Жовтня, будь ласка запишіться на листі при вході до Церкви.

Різдвяна Забава

Перше засідання комітету відбудеться у Понеділок 24 Жовтня о 7:00 - год вечора у церковній залі. Прошу прийти, щоб поділитися ідеями та думками як гарно провести цю довгоочікувану подію.

Подяка Нашим Парафіянам!

Ми глибоко вдячні Вам за щедрі жертви для нашого релігійного чину - Сестер Місіонарок. Нехай Господь і Божа Матір благословить і винагородить вас усіх за вашу жертвенність. Ми будемо за вас молитися і вірно працювати у Парохії Успіння Богородиці. Ми щиро дякуємо вам за вірність і люблячої підтримки.

Сестра Йосафата та Сестра Марія Сестри Місіонарки Божої Матері

Шукаю роботу

Жінка з України, шукає роботу з проживанням або без проживанням по догляду за старшою особою або дітьми. Телефонуйте до церкви 732-826-0767

Work Needed

A woman from Ukraine is seeking employment with or without living accommodations to care for the elderly person or children. For information call (732) 826-0767

Christmas Bazaar - Різдвяний Базар

Наша парафіяльна школа буде проводити щорічний Різдвяний Базар у Неділю, 13 листопада 2010 з 11:30 ранку до 5:00 вечора. Там буде можливість виграти чудові призи iPad, iPod Touch, Large LCD HDTV, 7 pc. Patio Set, American Dolls, Boys and Girls Bike, та купити подарунки на Різдво та фінансово підтримати нашу парафіяльну школу. Кухня буде працювати зі смачною їжею для продажу. Розваги

Хелуїн Сніданок

Братство Пресвятого Імені буде мати сніданок "Все, що ви можете з'їсти" для усіх парафіян у Неділю, 30 жовтня 2011 з 8:00 до 12:30 у шкільній кафетерії. Меню включає в себе яечню, омлету на замовлення, млинці, бекон, ковбаса, оладки, яйя суфле, фрукти, сік, кава, чай і багато іншого. Пожертвування \$ 10 для дорослих, \$ 5 для підлітків 12-17. Діти до 12 років безкоштовно. Квитки можна буде придбати при вході до зали.

Вивчення Англійської Мови

Курси англійської мови для усіх бажаючих продовжуться в Неділю, 23 Жовтня о 1:00-год пополудні у церковній залі.

Запитання до о. Івана?

- **Отче Іване скажіть, будь ласка що означають слова під час переміни Святих Дарів на Літургії: "Твоє від Твоїх Тобі приносимо, за всіх і за все"? Завжди задумуюся над цими словами, але добре їх не розумію?**

Христос на Тайній вечері, коли встановив Тайну Пресвятої Євхаристії залишив своїм апостолам та їх престолонаслідникам таке доручення: "Це чиніть на мій спомин". І коли священник проказує слова: "Твоє (що Ти нам залишив) від Твоїх послідовників, Тобі Богу приносимо (за Твоїм дорученням, на Твій спомин), приносимо за всіх тих, за кого правиться Літургія і за відпущення їм всіх гріхів їх.

- **Чим Греко-Католицька церква відрізняється від Римо-Католицької церкви?**

Різниця в Церкві немає, Церква одна, але є різні обряди. Римо-католицька має латинський обряд, а Греко-католицька має обряд грецький, або його ще називають Східний.

- **Чи можна відмовитись від хресного батьківства?**

Від хресного батьківства, звичайно, можна відмовитись – і причиною відмови може стати якраз справжнє усвідомлення такого служіння і неспроможність його гідно виконувати. Адже бути хресними батьками – це не обрядова формальність, а дуже відповідальне і поважне служіння.

- **Чи можна подружжю бути хресними батьками водночас в однієї дитини і чи добре, коли для дівчини або жінки, яка ще не була хресною мамою, щоб першою похресницею була дівчинка?**

Відносно Вашого питання, можу цілком впевнено відповісти, що: - подружжя може бути хресними батьками для однієї і тієї ж дитини, і це навіть дуже добре, під оглядом виховання дитини-похресника. Немає жодної різниці, хто саме – хлопець чи дівчина – буде першим похресником (-цею) для дівчини чи жінки. Цей заботон стосувався радше незаміжніх дівчат чи хлопців, а не одружених чоловіків та жінок, і мав на меті «застерегти» незаміжніх від життя «без пари»: вважалося, що якщо першим похресником буде дитина протилежної статі, то неодружений кум(-а) швидко знайдуть собі пару. Думаю, саме життя вже давно винесло вирок такому забобонові, який не має нічого спільного з вірою Католицької Церкви.

- **Я загубив свою шлюбну обручку і хочу придбати нову. Чи потребує нова обручка якогось певного обряду (освячення тощо)?**

Звичайно, не обручка робить шлюб шлюбом, однак і посвячують її в контексті уділення цієї Тайни Христової Церкви також не дарма. Тож коли вже з Вами трапилася така неприємна пригода, то краще, все ж таки, після покупки нової обручки, принести її до храму та попросити священнослужителя, щоби, помолившись над Вами, з Вами та за Вас, благословив її освяченою водою.

- **Отче порадьте, що мені робити? Пам'ятник на могилі моїх батьків на Україні почав руйнуватися (минуло 25 років), та й "допомогли" вандалі - повиламували нержавійку, реставрувати його майже нереально. Якщо зараз зробити інший, то що робити з цим, і з тим, що залишиться при демонтажі? Пам'ятник освячений, з надписами і портретами, взагалі рука не піднімається ламати, але щось робити потрібно.**

В таких випадках поступають так: що є можливо, використовують зі старого в будівництво нового, або залишають на могилі (дерев'яні хрести - вони з часом перегниють), а з чим неможливо так поступити, захороняють десь на території цвинтаря, але не викидають на смітник

- **Під час Служби Божої мені часто приходять до голови непристойні думки, хоча я розумію, що не хочу цього, але нічого не можу вдіяти, це стається якимось підсвідомо, але в кінцевому результаті воно не дає мені спокою.**

Думки і є оті спокуси до гріха, про котрі Ісус говорив, що вони були, є, і будуть. З ними мусить людина вести постійну боротьбу, щоб вони не переростали у гріх, бо самі думки ще не є зовсім гріхом, якщо їх гасити ще при їх появі. Звичайно, вони лізуть до голови якраз при молитві, а це тому, що вони від злого, хоча інколи, на перший погляд, вони можуть бути й дуже благородними, або справедливими. Від цього один лік - молитва. Розумію, що в такому стані воно досить важко дається молитва, тоді беріть молитовник і читайте молитву, вертайтеся знову і знову, поки вся увага не зфокусується на молитві, і так мало по малу воно відійде.

- **Підскажіть, будь ласка, що робиться з урною після того, як прах розсіємо над морем (за побажанням померлої)?**

Викиньте урну за прахом у море, вона, гадаю, Вам вже не потрібна.



Fr. Ivan's Corner

ONE LEAF

I was walking out my door last week, when a strong gust of wind blew something into my face. Getting over the shock I realized that it was single red leaf that had gotten taken for a ride on that windy September day. I held this messenger of Fall in my hand and looked at it closely. It looked like it had lived its life well. It probably had first popped out on a cold April morning giving the first hope of Spring to some Winter weary soul who saw it. It must have given shelter to singing birds and shade to tired children too. From the holes in it I would guess that it gave more than one meal to a hungry insect during the hot Summer months. Now it was ending its life at its most beautiful with its radiant red adding to the glorious painting from God that covers the mountains during Autumn here. I knew too that its work wasn't done yet, because in death it would return to the soil and help God to bring about new life next Spring.



My little leaf reminded me too of all the good I can do in my own short life here. If one, red leaf can do so much for this world then how much more can one human life do? I am going to do my best then to live my own life well. I am going to do all I can to give hope to the weary, to comfort the tired, and to feed those with hungry hearts. I am going to try and live so that my last days are my most beautiful: full of the colors of love, joy, and oneness with God.

Remember you may just be one leaf in this world's mighty forest, but without your love and your life the forest is less. Remember too that tomorrow is another chance to live, to learn, to laugh, and to love in this world. Do your best then. Share your beauty. Help others. Commit yourself to life before death as well as to life after death. God didn't put you and me here just to hang on a tree. God put us here to live well and color this world with the light of your soul. God put us here to help make this world a better and more beautiful place for those who will follow.

Are You Blessed?

- If you woke up this morning with more health than illness.....you are more blessed than the million who will not survive this week.
- If you have never experienced the danger of battle, the loneliness of imprisonment, the agony of torture, or the pangs of starvation.....you are ahead of 500 million people in the world.
- If you have food in the refrigerator, clothes on your back, a roof overhead and a place to sleep...you are richer than 75% of this world.
- If you have money in the bank, in your wallet, and spare change in a dish someplace..... you are among the top 8% of the world's wealthy.
- If your parents are still alive and still married.....you are very rare, even in the United States.
- If you hold up your head with a smile on your face and are truly thankful.....you are blessed because the majority can, but most do not.
- If you prayed yesterday and today.....you are in the minority because you believe God does hear and answer prayers.

And YES, If you can read now, you are more blessed than over two billion people in the world that cannot read at all

The Last Impression

A nearsighted minister glanced at the note that Mrs. Jones had sent to him by an usher. The note read: "Bill Jones having gone to sea, his wife desires the prayers of the congregation for his safety." Failing to observe the punctuation, he startled his audience by announcing: "Bill Jones, having gone to see his wife, desires the prayers of the congregation for his safety."



- **Question:** *Father, I've attended Sunday Liturgy at your church a number of times and I always feel awkward in not knowing how much I'm supposed to "do as the Romans do"—to use a very poor figure of speech. I suspect that I'm the only one watching my actions, but it is wrong to not cross myself, or kiss the icons, since I'm just exploring the faith now? There's so much to learn and I feel like an oaf just sitting or standing there, and even more foolish when I try to mimic the actions of the other worshipers. Thanks for your insight.*

Answer: Many thanks for your enquiry. Your situation is a rather common one, but one over which there is no need to fret! The principle thing here is not doing what is "right" or "wrong", but, rather, doing what is comfortable at this point. This, of course, helps if you are attending a community in which people are focused on the Liturgy rather than on what visitors are or are not doing.

When someone first comes to our church, many things appear foreign and strange. As time goes by, that which seemed exotic becomes commonplace, as one grows used to observing what is being done and understanding why it is being done. For each action, it might be best to ask yourself, "Do I understand what I am doing, or am I just mimicking those around me? Now that I know why this or that is being done, does it serve as an external expression of my faith?"

For example, one could make the sign of the Cross every time those around are doing it. In such cases, the objective is to display conformity with those surrounding you, not to express our acceptance of Christ by "sealing" yourself with the sign of His Holy Cross. When should you begin making the sign of the Cross, for example? When you feel that it is an expression of that which you accept and believe. Then it is being done, not as a sign of conformity, but as an expression of faith.

As you come more often, I would recommend that you begin assimilating such practices into your experience as your comfort level rises. If there is something you do not understand, simply ask the priest—he will be more than happy to explain things to you. Gradually embrace that which is happening as your level of understanding and acceptance grows. And try not to let your focus on what others are doing overshadow your focus on Christ and the Liturgy. I think you will find that this is a "natural" way to grow into the Christian Faith as well as a guarantee that the external expressions of our faith serve the purposes for which they are intended. Never try to "rush" things.

Often people ask, "How will I know that I am comfortable in the Easter Catholic Church?" I often reply, "When the incense no longer makes you sneeze!" The point is this: that which may seem exotic or unusual at one point in time will eventually become commonplace weeks, months, or even years later.

- **Question:** *Father, I attended an Orthodox funeral of my friend last week and I noticed that the deceased person had a piece of paper on his forehead with lettering on it. The deceased person also had some type of prayer written on it. After the priest blessed and anointed the body, he folded up the paper prayer and put it in the deceased's left hand. What do these two customs mean during a funeral ceremony?*

Answer: The paper band on the forehead signifies a crown of glory or victory; just as a runner in the ancient Olympics received a crown of victory for completing the race successfully, so too the departed are crowned in victory for completing his/her life. The lettering is usually the prayer, "Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us."

The prayer written on the piece of paper you observed in the casket is known as the "Prayer of Absolution." The priest reads this prayer at the end of the funeral service, during which he proclaims that the sins of the departed are forgiven.

These two customs are not universal among all Orthodox Christians, however. In some places, depending on the origins of the parish, they are observed; in others they are not. In the Ukrainian Catholic Church, the Prayer of Absolution is read at the end of funeral Liturgy from the service book.

